Matemáticas en Español

in Achievement Series and Performance Series

Scantron offers a comprehensive assessment solution designed to empower educators working with Spanish-speaking populations. You can use *Matemáticas en Español* with Scantron's Performance Series for benchmark testing and Achievement Series for interim formative testing.

Among the 5.1 million English-language learners (ELL) students enrolled in K–12, nearly half of 4th graders and almost two-thirds of 8th graders score "below basic" in mathematics. Research shows that native Spanish speakers perform better on assessments delivered in Spanish. In fact, subject-matter tests in Spanish provide more accurate diagnostic information about students' actual subject-matter attainment.

We developed the original assessment items in English. A Spanish-language subject matter expert transadapted English items to Spanish based on the age and grade level of the subject matter in consideration of the following criteria: vocabulary, spelling, grammar, syntax, and content. The primary language resource/reference used during the transadaptation process is the Real Academia Española.

A minimum of five editors reviewed each item for content appropriateness and bias. In addition, we paid careful attention to both the reading level and contextual appropriateness of each question.

Shawn está horneando galletas. La receta indica $2\frac{1}{4}$ de tazas de harina y $\frac{1}{4}$ de taza de cocoa. Shawn quiere aumentar la receta a un 50%. Si se aumenta la receta, ¿cuánta harina y cocoa en total usará Shawn para hacer las galletas?

A. $1\frac{1}{4}$ tazas

B. $2\frac{1}{2}$ tazas

✓ C. $3\frac{3}{4}$ tazas

D. 5 tazas

Demonstrate Grade-Level Proficiency with Achievement Series

An effective assessment strategy includes tests that measure proficiency at a specific point in time for each grade level, such as the end of each unit or learning module or at the end of a term.

Achievement Series Matemáticas en Español items, available standalone and in many of our item bank packages, provide teachers the flexibility to design their own benchmarks in English and Spanish to confirm student comprehension on specific skills or drive instruction for specific areas of need.

Track Attainment of Skills Over Time with Performance Series

Traditional standardized assessments focus on standards for one grade level at a time, making it challenging to determine a student's overall performance or to focus on that student's needs.
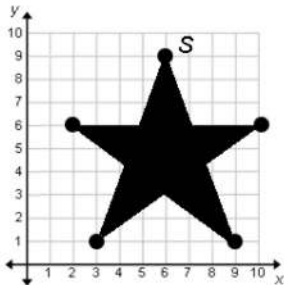
Performance Series Matemáticas en Español items provide students with assessments tailored to their proficiencies.

- **The online assessment adjusts automatically to each student's ability level, generating more difficult questions if the student is answering correctly and easier questions if the student is answering incorrectly.**

- **Results connect to standards documents at the skill level, providing better detail to guide instructional adjustments and personalization.**

The result is a valid and reliable scaled score you can use to measure academic growth over time.
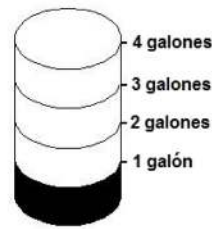

Usa esta figura de una estrella para contestar la siguiente pregunta.

¿Cuál par ordenado corresponde al punto S?

A. (10, 6)
B. (9, 6)
✓ C. (6, 9)
D. (2, 6)

Se juntó agua de lluvia en una vasija. ¿Cuánta agua de lluvia hay en la vasija?

- 4 galones
- 3 galones
- 2 galones
- 1 galón

✓ A. 1 galón
B. 2 galones
C. 3 galones
D. 4 galones

Connect Assessment Results with Instructional Resources for Matemáticas en Español

Use results from Achievement Series and Performance Series Matemáticas en Español with Scantron's instructional resources partners:

- **netTrekker® Search** directly connects educators to resources aligned to children's needs as revealed by Matemáticas en Español results using either Achievement Series or Performance Series. Save valuable time locating fun, web-based instructional resources in English and Spanish.

- Based on Performance Series results, **Edgenuity® and Classworks® solutions** automatically generate individual learning paths using award-winning content—no importing or data manipulation required. Use these paths with students as generated, or modify the paths to complement your instructional plans. Spend less time generating lesson plans and more time interacting with students.

INFORM INSTRUCTION TO IMPACT STUDENT ACHIEVEMENT TODAY!

For a free consultation to meet your academic goals, call **800.722.6876** or visit us at **www.scantron.com/k12** to learn more.

About Us

Scantron® provides a comprehensive set of solutions that help improve student outcomes in K–12 education. We offer software and services to meet the needs of customers' assessment programs regardless of where they are on the technology spectrum—pure paper, pure online, or anywhere in between.

@ScantronTest   Scantron Assessment Solutions